

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 488.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375702905888/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

Dend Siette Kong Davids Poenitendse Psalme

- 122** *Poenitendse Psalme*: bødpsalme, Sal. 130.
 1.2 *Vaaede*: ulykke; fare. – 1.5 *lyd*: lyd til. – *fugleomme*: forglem. –
 1.6 *obne*: åbne. – 1.7 *At*: så at. – *grundt*: tydeligt. – *merke*
paa: lægger mærke til.
 2.3 *spil*: foretagende, virksomhed. – 2.4 *agte*: ænse; vundere. –
 2.5 *Hvo*: hvem. – *alde*: alle. – 2.7 *Hand jo*: uden at han. –
 2.8 *slæ*: hæld. – *henfælde*: falde ned.
 3.5 *af ævighed*: siden urtiden. – 3.6 *Dvs*: derfor.
123 4.5 *sande*: pålidelige. – *øfterventet*: ventede på. – 4.7 *Gav lov*:
 ventede. – *beskeed*: formuft. 4.8 *lusted*: ventede; længtes.
 5.3 *agt*: opmærksomhed. – 5.5 *Fast*: langt. – *liden*: længes efter. –
 5.7 *lys*: lys.
 6.1 *haabe*: skal håbe; håber. – 6.3 *og*: også. – 6.5 *Miskund*:
 barmhjertighed. – 6.6 *Forløsning Magt*: magt til forløsning.
 7.4 *Hilde*: snare.
124 7.6 *for pga.*

Dend syvende Morgen-sang

- 1.1 *VAg*: vågn. – *slæ*: slå. – 1.3 *stat*: stå. – 1.5 *Gjør vold* ...: jf.
 Matt. 11,12; i bibeloversættelsen af 1647 forklares *giøre vold*
 med "lade det være sig ram [dvs. virkelig] alvor". – *Stjerne-*
borg: om himlen. – 1.6 *Verdens Sang*: bekymring for denne
 verdens ting.
 2.2 *Jorde klump*: jordklump, om kroppen, jf. 1.Mos. 2,7. – 2.3
Bogerskab ...: jf. Fil. 3,20. – 2.4 *stunder*: længes. – og: også. –
 2.5 *Lov*: lovprisning. – *Priis*: lovprisning. – 2.6 *Skee*: skal
 ske.
 3.4 *lak*: mangelfuld.
125 4.2 *det*: at. – 4.3 *neye*: bøje mig. – 4.4 *fied*: spor, om den frugt-
 bare jord, jf. Sal. 65,12. – 4.5 *Dulmed*: blundede. – 4.6 *be-*
tiønt: tjent; hjulpet. – *Gud og Mand*: gudmennesket, Jesus.
 5.1 *optræde*: hæve sig. – 5.3 *overvættis*: umådelig. – 5.5 *At*: over
 at. – *Røjfærdigheds Sool*: jf. Mal. 4,2. – 5.6 *skinnebool*: sol-
 beskinnet sted; sted, hvorfra det skinner.
 6.1 *flux*: straks. – *Iyes*: lys. – *oprinde*: stå op. – 6.2 *at*: så at; for at.
 – 6.4 *suaris*: fanges. – 6.6 *tænke*: (lad mig) tænke. – *Kind*
 ...: jf. Es. 40,6.
 7.1 *Skud*: skyts. – 7.4 *fjynd*: kraft. – 7.5 *Dørstoipe* ...: jf. 2.Mos.